

mmo.

SANTIAGO, 2 de Octubre de 1970. -

Señor  
José Tohá  
Director de "Ultima Hora"  
Presente

Señor Director:

En la edición del día 1° de Octubre en curso y bajo el título " El Gobierno no hace nada para detener la especulación", se contienen una serie de imputaciones falsas respecto de la acción del Ministerio de Economía, que me veo en la obligación de rectificar y desmentir.

Se afirma que el Gobierno, a través del Ministerio de Economía, observa sin intervenir, la inflación artificial que estarían provocando ciertos sectores de empresarios y comerciantes y que ello estaría provocando un clima de intranquilidad entre los consumidores.

El único que ha provocado "clima de intranquilidad entre los consumidores" es el Diario "Ultima Hora", con esta Crónica sobre especulación, ya que si hay un sector en el país en el que no existe intranquilidad es en el del abastecimiento y consumo de productos de primera necesidad.

Al respecto debo hacerle presente que:

1) El abastecimiento de toda clase de productos alimenticios es absolutamente normal en el país gracias a las oportunas medidas de control e importaciones adoptadas por el Ministerio de Economía hace algunos meses. Tal es así que el sobreabastecimiento que normalmente hacen los consumidores en vísperas de Fiestas Patrias y el que se registra habitualmente en los días anteriores a un acto eleccionario, pudo ser superado sin ningún inconveniente;

2) Los únicos problemas que ha tenido que enfrentar los consumidores en materia de abastecimiento en los últimos 2 o 3 meses ha sido el de la leche en polvo, del café soluble,



y de las cebollas. Los dos primeros se debieron a la huelga del personal de CHIPRODAL que se prolongó largo tiempo y en cuya solución intervino activamente el Ministerio de Economía, y que se está normalizando. El abastecimiento de cebollas ha debido ser cubierto íntegramente con importaciones. Los contingentes ya internados y por llegar ascienden a 16.000 toneladas, lo cual cubre el abastecimiento del país hasta enlazar con la cosecha de los primeros meses de 1971.

En todos los rubros básicos (trigo, maíz, arroz, leche en polvo, mantequilla, carne de vacuno, carne de ave, frijoles, papas, cebollas, té, etc.) el país está abastecido gracias a las importaciones programadas por el Ministerio de Economía, que complementan la producción nacional, hasta Marzo del próximo año en condiciones normales de cosechas y de consumo.

En el día de ayer he dado instrucciones a la Empresa de Comercio Agrícola de llamar a propuestas por trigo, leche en polvo, aceite, té y cebollas para dejar completo el abastecimiento hasta esa fecha. Al próximo Gobierno le corresponde asumir la responsabilidad del abastecimiento a partir del 4 de Noviembre, sin embargo este Gobierno ha tomado ya las medidas para que en los productos vitales el abastecimiento enlace con la próxima cosecha de comienzos de 1971. Ayer mismo y, en mi presencia, se ha firmado un nuevo convenio entre la Empresa de Comercio Agrícola y la Junta Nacional de Carnes del Gobierno Argentino, que asegura el abastecimiento de carne de vacuno en los términos en que lo hemos venido haciendo durante estos años:

3) El único antecedente cierto que puede señalar "Última Hora" de infracción en los precios oficiales es el de las cecinas y el de las cebollas.

En relación con las cecinas me remito a la información del Diario "El Siglo" de hoy que expresa: "por lo menos 8 firmas productoras de cecinas fueron multadas ayer por la Dirección de Industria y Comercio por cobro excesivo en el precio, engaño en la calidad y, por sacar productos nuevos sin autorización de esa organismo".

A penas se comprobó que esto estaba sucediendo DIRINCO cursó los partes por infracción con multas que son cuantiosas y la situación ha sido restablecida al nivel oficial. En el caso de



las cebollas, esperamos que las 2.000 toneladas que llegan mañana y las 4.000 que llegan en 10 días más normalicen el abastecimiento y terminen con una situación que es imposible impedir totalmente: que siendo las cebollas de muy buena calidad hay comerciantes que compran y las guardan. Sin embargo, DIRINCO ya ha hecho varias requisiciones y se están entregando en poblaciones perisféricas.;

4) El Ministerio de Economía, ha mantenido una actitud permanente de defensa de los consumidores y también en defensa de los comerciantes que en su mayoría son hombres de trabajo honestos. Esa acción la hemos sostenido sin consideración a momentos políticos, porque es nuestra responsabilidad con el país. Ella se ha traducido fundamentalmente en una cosa que es muy clara y que otros órganos de prensa han tenido la justicia de reconocer: el abastecimiento de la población ha sido normal, salvo 2 o 3 situaciones de emergencia, debido a problemas de producción interna, que abordamos con decisión y que desaparecieron en breve plazo.

Con estos antecedentes debo rechazar energicamente la imputación de "Ultima Hora" en el sentido de que el Gobierno estará amparando un juego alcista de comerciantes deshonestos. Hasta el último día mantendremos en acción todo el mecanismo de control de la DIRINCO y de abastecimiento por parte de ECA y, constituye una falsedad de ese Diario afirmar que las disposiciones pertinentes no son aplicadas en la actualidad.

Le ruego dar cabida en su Diario a esta rectificación que tiende a clarificar ante los consumidores y comerciantes cual es la real situación en materia de abastecimiento y de control de los precios que están fijados, a fin de contrarrestar la Crónica de "Ultima Hora" que tiende a provocar inquietud y temor en los consumidores sin razón que uno pueda imaginar.

Saluda atentamente a Ud.,

CARLOS FIGUEROA SERRANO  
Ministro de Economía, Fomento y  
Reconstrucción. -



# EL GOBIERNO NO HACE NADA PARA DETENER LA ESPECULACION

CIERTOS sectores de empresarios y comerciantes, están provocando una inflación artificial, elevando los precios de los artículos de primera necesidad y provocando una carestía generalizada. El Gobierno, a través del Ministerio de Economía, observa sin intervenir y ello, está provocando un clima de intranquilidad entre los consumidores.

La ola alcista se inició para las Fiestas Patrias y hasta el momento no se ha interrumpido. Los comerciantes, aprovechando la falta de vigilancia de las autoridades, están alzando los precios por su cuenta y las autoridades, aunque cuentan con mecanismos legales para poner ata-

Este plan de boicot económico, era conocido por las autoridades de Gobierno, las que incluso anunciaron —en la etapa previa a la elección— que se tomarían todas las medidas para evitar los desabastecimientos artificiales.

El problema de los abastecimientos se ha centrado ahora en los precios ilegales que se están cobrando por algunos productos, en especial alimenticios, lo que no tiene justificación.

Algunos comerciantes, que no han entrado en el peligroso juego alcista reconocen que la situación es artificial. A ULTIMA HORA señalaron: "Algunos colegas deshonestos se están aprovechando de la debilidad del Gobierno. Ellos saben que cuando asuma Allende no podrán especular. Por eso tratan de hacerse la América ahora". Los comerciantes honestos, están molestos por la situación, pues la especulación los desprestigia como gremio.

La falta de vigilancia oficial movió a los productores de cereales a elevar sus precios en un 20 por ciento y a pesar de las declaraciones de algunos funcionarios de Gobierno, el alza persiste.

El Ejecutivo tiene disposiciones muy amplias que le permiten poner en vereda a cual-

quier comerciante o productor que trate de especular. Sin embargo, esas disposiciones no son aplicadas en la actualidad, lo que está creando un clima de impunidad.

El Gobierno no puede alegar que las alzas de precios obedec-



CARLOS FIGUEROA

cen a factores que "escapan a su control". Una explicación de ese tipo la dio el Ministro Zaldívar, para justificar el desbarajuste financiero causado por la ultraderecha y fomentado por el Gobierno. En materia de

jo a la situación, no han reaccionado. Esta posición del Ministerio de Economía, coincide con la observada por el titular de Hacienda, Andrés Zaldívar, el que ha avivado el fuego del "terror económico" cada vez que tiene ocasión.

Los sectores de la Derecha habían planeado con mucha anticipación, desatar un problema en los abastecimientos, como otra fórmula de entorpecer el normal desarrollo constitucional del país, que debe culminar el 4 de noviembre con la llegada del Presidente Electo Salvador Allende, a La Moneda.

alzas ilegales, no hay ningún factor que justifique esta situación.

El director de Dirinco, que tiene el título de ingeniero comercial, aseguró que las alzas en los alimentos se producían porque había "aumentado el circulante". Awad quiso justificar su fracaso fiscalizador con un argumento que no constituye un análisis serio.

El aumento del circulante, como lo ha explicado incluso el Ministro Zaldívar, ha venido a reemplazar en la economía, al dinero giral, es decir a esos medios de pagos que son las letras, los cheques a fecha, los pagos con factura. Por lo demás, la gente que ha hecho retiro en los Bancos y que tiene ese dinero disponible, no vuelca su mayor poder de compra sobre los productos alimenticios, pues se supone que ya su nivel de alimentación estaba cubierto, pues su ingreso le permitía tener excedentes que depositaba en los Bancos.

La actual ola especulativa es la obra de un grupo de inescrupulosos, los que deben ser controlados por el actual Gobierno. No hay disculpas que puedan justificar la debilidad del Gobierno para enfrentar los abusos que ahora se están denunciando.